

# Daphnis et Chloé

PASTORALE EN UN ACTE

Poëme de CHARLES RAFFALLI

MUSIQUE

DE

HENRI BUSSER

---

*Partition, Chant et Piano*

PRIX NET : 10 francs

---

PARIS, LÉON GRUS, ÉDITEUR

*Place Saint-Augustin — 116, Boulevard Malesherbes*

*Londres, 98, Regent Street, W.*

Tous droits de représentation, de traduction et d'exécution réservés.

COPYRIGHT BY L. GRUS

PARIS 1897.

A Madame  
Charles Gounod

Respectueux hommage

Henri Büsser

THÉÂTRE NATIONAL DE L'OPÉRA-COMIQUE

DIRECTION DE M. LÉON CARVALHO

(Paris, Décembre 1897)

# Daphnis et Chloé

PASTORALE EN UN ACTE

PERSONNAGES :	RÔLES :	INTERPRÈTES :
CHLOÉ . . . . .	Soprano. . . . .	M <sup>lle</sup> JULIA GUIRAUDON.
LYCÉNION . . . . .	Soprano. . . . .	M <sup>lle</sup> JEANNE TIPHAINE.
DAPHNIS. . . . .	Ténor	M. E.DUMONTIER
CHROMIS. . . . .	Baryton.	M. BADIALI.

NYMPHES

---

La scène aux environs de Mitylène, dans l'île de Lesbos

---

*Chef d'Orchestre* : J. DANBÉ — *Chef du Chant* : M. GEORGES CUIGNACHE

*Chef des Chœurs* : M. HENRI CARRÉ

DIVERTISSEMENT RÉGLÉ PAR M<sup>e</sup> BERNAY

DÉCOR de M. CARPEZAT. — COSTUMES de M. THOMAS

---

Pour traiter de la location de la partition, des parties de chœur et d'orchestre de la mise en scène, etc., s'adresser à M. LÉON GRUS, Éditeur-Propriétaire pour tous pays, Place Saint-Augustin — 116, Boulevard Malesherbes, à Paris.

# Daphnis et Chloé

PASTORALE EN UN ACTE

---

## CATALOGUE

---

	Pages
Prélude.....	1
SCÈNE I. <i>Les Nymphes</i> , puis <i>Chromis</i> (chœurs et danses) :	
« De Phœbus, Apollon le char éblouissant	4
<i>a.</i> DANSE DES NYMPHES : Effleurons ce tapis de mousse.....	6
<i>b.</i> RÉCITATIF ET LÉGENDE DE SYRINX ( <i>Chromis</i> ).....	18
SCÈNE II. <i>Chloé</i> seule : Quel est mon mal?.....	30
SCÈNE III. <i>Chloé</i> endormie, <i>Daphnis</i> , puis <i>Lycénion</i> :	
Oh ! comme ils dorment ses grands yeux bleus !	37
SCÈNE IV. <i>Les Mêmes</i> : <i>Daphnis</i> que t'ai-je fait ?.....	41
SCÈNE V. <i>Chloé</i> seule, puis <i>Chromis</i> : Ces deux ombres!.....	51
Entrée de <i>Chromis</i> : Ce sont bien eux qui s'enfuyaient.....	59
SCÈNE VI. <i>Daphnis</i> et <i>Chloé</i> , <i>Chromis</i> et <i>Lycénion</i> .....	63
<i>Ensemble</i> : Déesse des Amours.....	72
SCÈNE VII. <i>Daphnis</i> et <i>Chloé</i> : Que ton baiser m'est doux!.....	79
<i>Quartetto</i> : O mon <i>Daphnis</i> ! O ma <i>Chloé</i> !.....	84
SCÈNE VIII. <i>Les Nymphes</i> (chœurs et Danses) :	
Une profonde paix règne sur la nature	87
Supplément <i>Edition pour le Concert. — Division de la Pastorale en deux parties.</i>	98

# DAPHNIS ET CHLOÉ

PASTORALE EN UN ACTE

Poème de  
CH. RAFFALLI.

Musique de  
HENRI BÜSSER.

## PRÉLUDE

Andante.

**PIANO.**

Tutti, *sf* *pp* Quat.

Ped. Timb.

Tutti, *sf* *pp* Quat.

Ped. Timb.

Cor. *sost.*

**1**

Cors. *m. d.*

Tutti, *pp* Harpes.

Ped. Timb.

*bien chanté, plus chaleureux.*

*p*

*avec une sonorité pleine.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains the first staff of music. It features a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The melody is written in a flowing, eighth-note style with long slurs. The bass line consists of chords and eighth-note accompaniment. Pedal markings are placed below the bass line.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains the second staff of music, continuing the melodic and harmonic development from the first system. It maintains the same musical characteristics and includes several pedal markings.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

This system contains the third staff of music. The melodic lines continue with grace notes and slurs, while the bass line provides harmonic support. Pedal markings are used to sustain the sound.

Vns et Altos trem.

*pp*

C.A. 2<sup>e</sup> Viol.

*espressivo.*

2 Cors ten.

*ppp*

☆ un Bon avec les Basses.

Ped.

This system contains the fourth staff of music. It includes performance instructions for other instruments: 'Vns et Altos trem.', 'C.A. 2<sup>e</sup> Viol.', 'espressivo.', and '2 Cors ten.'. The piano part is marked with *pp* and *ppp*. Pedal markings and a star symbol are present.

This system contains the fifth and final staff of music on the page. It features a more rhythmic and chordal texture in both the treble and bass staves.

*p* **2** *Quat. Div.*  
*en dehors.*  
*poco*  
*p* *Harpe.*  
*Hautb.*  
*Bassi Div.* *Harm. Clar. BPs.*

*C. A.*

*en dehors.*  
*p* *Cors.*  
*Altos.* *poco* *C. A.*  
*Bassi.* *en dehors.*

*rall. molto.* *Tempo.* *rit. poco.*  
*p* *Ccr.*  
*Quat. trem.*  
*pp*  
*en dehors.* *dim.*  
*Fl.* *C. A.*  
*Cors tenues.*  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*RIDEAU.*  
*p* *Harpes.*  
*pp* *eresc.* *ten. Cors.*  
 Ped. ☆ Ped. ☆ pizz. ☆

# SCÈNE I

LES NYMPHES, puis CHROMIS.

Dans un bois, une clairière empourprée par les derniers feux du jour.  
Au milieu un buste du dieu Pan, tout enguirlandé de feuillages et de fleurs, sur un socle de marbre.

## CHŒUR DES NYMPHES

**Andante.** *pp* *3*

SOPRANOS. De Phœ -

Voix des Nymphes dans la coulisse.

CONTRALTOS. *pp* *3* De Phœ -

**Andante.**  
Cors sans bouchés.  
*p* *p* *sons naturels.* *sons bouchés.*

PIANO.

*poco*

*poco*

*pp*

- bus A-pollon le char é-blouissant Dis - pa - raît dans les

- bus A-pollon le char é-blouissant Dis - pa - raît dans les



s. flots. Dé - jà le ciel se voi - le D'o.

c. flots. Dé - jà le ciel se voi - le D'o.

pte Fl. 8 *en dehors.* Gde Fl.

mp

Ped. Quat. sourdines - Cors

pp

☆

s. - pale et d'a - mé - thys - - - te. En l'a -

c. - pale et d'a - mé - thys - - - te. En l'a -

pte Fl. 8 *en dehors.* Gde Fl.

mp

Ped.

pp

☆

s. - zur pâ - lis - sant Sein - til - - - le la première é - toi -

c. - zur pâ - lis - sant Sein - til - - - le la première é - toi -

Fl. Clar. ten.

p

Harpe.

pp

sost.

Altos.

p

Clar.

Ped. Harm. Fl. Clar. Cors.

☆

# DANSE DES NYMPHES

Allegretto.

le...

le...

*f* Quat. sourd. sempre.

Tutti.

Ped. Timb. *p* *cresc.*

Vln.

This system contains the first two vocal staves and the beginning of the piano accompaniment. The vocal parts have a melodic line with a long note and a slur. The piano accompaniment features a rhythmic pattern in the right hand and a more active line in the left hand. Performance markings include *f*, *cresc.*, and *p*.

*f*

Ped. *p* *cresc.*

This system continues the piano accompaniment with more complex rhythmic figures and slurs. The dynamic marking *f* is present. The left hand has a steady rhythmic accompaniment.

SOP.

CONTR.

Les voix sont toujours dans la coulisse.

*p*

Ef - fleù - rons ce ta -

Quat.

*sf* Cors tenues. *f* *dim.*

pizz.

This system includes the vocal staves and the beginning of the third system of piano accompaniment. The vocal parts are mostly silent, with the text 'Les voix sont toujours dans la coulisse.' written below. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a rhythmic line in the left hand. Performance markings include *p*, *sf*, *f*, *dim.*, and *pizz.*

S. *p* Ef - fleu - rons ce ta -

C. - pis de mous - se,

*p legg.* *dim.* *pp*

Quat. Div. Gles Fl. *p legg. et bien en dehors.*

velles Clar. tenues.

S. - pis de mous - se, Ah!

C. Ah!

*pp* *pp*

Harm. Clar. *mf*

Quat. trem. Harpes.

S. Ef - fleu -

C.

*dim.* *f* *dim.*

1<sup>rs</sup> Vrs 6 Fl. et Clar. 6<sup>te</sup> Fl.

Harm. BUS

5

S. - rons ce ta - pis de mous - - - se,

C. *pp*

Gdes Fl. *pp legg.*

S. Ah!

C. Ah!

Fl. *mf*

4<sup>es</sup> Vus *p*

Fl. et Clar. *f*

6

S. et que nos voix Troublent

C. et que nos voix Troublent seu - les la nuit, ti -

8<sup>me</sup> Fl. *dim.*

6<sup>me</sup> Fl. *p*

Gde Fl. *pp legg.*

2<sup>me</sup> Fl. *cresc.*

S. seu - les la nuit ti -ède et par - fu -

C. -ède et par - fu - mé -

Quat. *sf* Tutti.

*legg.*  
Bois Harpes.

S. - - mé - e, Au clair frissonne - ment des feuil - les dans les bois.

C. - e, Au clair frissonne - ment des feuil - les dans les bois.

*très en dehors.*

*très en dehors.*

*ff* *sf* *dim.* *p*

pizz.

S. *pp* 7 Ef - fleu - rons ce ta - pis de mous - - se,

C.

*dim.* *p legg.* *pp*

G<sup>des</sup> Fl. C. A.

Soprano: Ah!  
Cello: Ah!  
Piano: *mf*, *dim.*, *f*, 1<sup>re</sup> VUS, 6

Soprano: Ef - fleu - rons ce ta - pis de mous - -  
Cello: *pp*  
Piano: *dim.*, *p*, *pp*, *rapide.*, *legg.*, 1<sup>re</sup> VUS, 8, 4, 5, 2, 3, 7, C.A., C.A.

Soprano: - se, Ah!  
Cello: Ah!  
Piano: *mf*, *dim.*, 1<sup>re</sup> VUS, 6

8

S. *p*  
 C. *p*  
 et que nos voix Troublent  
 Gdes Fl. Clar. 8va gr.

*f* *dim.* *p* *legg.*

S. *p* *ten.*  
 et que nos voix Troublent seu - les la nuit!  
 C. *ten.*  
 seu - les la nuit! la nuit!

*crese.* *f* *Tutti.* *legg.*

S. *p*  
 La nuit!  
 C. *p*  
 La nuit!

*Vns Fl. Clar.* *f* *Tutti.*

Même mouv!

Bois Tutti. *pp*

*mf* Harpes arpeges.

*dim.*

*dolce.* *mf*

pizz. Basses.

SOP. *dolce.*

Et - - - fleu - - - rons,

CONTR. *dolce.*

Et - - - fleu - - - rons,

*dim.* *legg.* *pp*

*p* *mf*

pizz.

5

Et - - - fleu - - -

c.

Et - - - fleu - - -

*dim.* *legg.*

*p*



9

S. *- PONS* *ce ta*

C. *- PONS* *ce ta*

*mf*

S. *- pis de mous*

C. *- pis de mous*

*dim.*

S. *- se, Ef* *dolce*

C. *- se, Ef* *dolce*

*Vns* *p cresc.* *dim.* *legg.*

Soprano (s.) and Contralto (c.) parts with lyrics: - fleu - - rons ce ta - pis de. Piano accompaniment includes fingerings (2, 1, 3, 1, 4, 2, 1, 2, 3) and a dynamic marking of *mf*.

Soprano (s.) and Contralto (c.) parts with lyrics: mous - - - se, -. Piano accompaniment includes a *Tutti* marking and a *Timb. p cresc.* instruction.

Piano accompaniment with a dynamic marking of *f* and a *Ped. p cresc.* instruction.

10

CONTR.

*p*

Effleu-rons ce ta-pis de

*ff* *f* *dim.*

pizz.

SOP.

*pp*

Effleu-rons ce ta-pis de

mous - - - se,

une Fl.

Quat. Div. *p* *legg.* *dim.* *legg.*

velles Div.

*pp*

mous - - - se, Ah!

Ah!

*pp*

*mf*

*dim.*

Fl.

4<sup>es</sup> Vrs

*mf* *dim.*

S. *pp* Ef - - fleu - -

C. *pp* Ef - - fleu - -

Fl. et Clar. *f* *dim.* *p* pte Fl. 6

S. - rons ce ta - pis de mous - - se,

C. - rons ce ta - pis de mous - - se,

1<sup>es</sup> Fl. *pp* *legg.* Bois.

11

S. *pp* Ah!

C. *pp* Ah!

Fl. *mf* *dim.* *f* 1<sup>es</sup> Vln. 6 Fl. et Clar.

S. *p* et que nos

C. *p* et que nos voix Troublent seu - les la

pte Fl. 8 *dim.* *p* *rapide.* Fl. Clar. Bois. *p legg.*

S. *ten.* voix Troublent seu - les la nuit!

C. *ten.* nuit! la nuit!

8 *cresc.* *f* Tutti. *legg.*

S. *p* *ten.* La nuit!

C. *p* *ten.* La nuit!

Vus Fl. Clar. *p* *f* *f* *dim.* 2 Cors. *Tutti.*

Andante.  
CHROMIS.

Recitativo.

*p*

Pen\_dant que de vos pieds, plus lé-gers que l'halet ne Du Zéphir mati-

Andante. *p*

Quat. *p sostenuto.* *suivrez.*

*pp* *dolce et*

-nal, — vous effleu-rez à pei-ne l'épais ga-zon d'un pas harmoni-eux, — Sur ma

Cor. *p*

12 bien chanté.

flû - - - te aux ac-cents doux — et mélodi-eux — Je vais, m'accompa-

Andante. *dolce.* Fl. *tr*

Vns. Al. *dolcissimo.* *mp* Cor. *mp* *pp*

*dolcissimo. Lent.*

*très mesuré.*

-gnant, vous di-re l'aven-tu-re De la bel-le Sy-

*Lent. très mesuré.* Fl. *dolcissimo.* *pp* Al.

*suivrez.*

pizz. Quat. Cors. Harm.

Animez.

C. *riux, la Nym- phe toujours pu- re, Qui pré- fé- ra mou-*

Fl. *Al.* *Quat. suivez.*

C. *riten.*

*rir que de céder aux vœux De l'antique dieu Pan qui pré- side à vos*

*mf* *suivez.* *pizz.*

13

C. *jeux.*

**Allegro.**

*Fl. Solo.*

*Bois. pizz.* *mf Cordes.* *f* *f très en dehors.*

*Al.* *Velles*

C. *riten.* *long. Tempo.* **All.**

*p* *f* *6*

*Quat. pizz.*

# LÉGENDE DE SYRINX

Vif et léger.

CHROMIS.

mezza voce. très légèrement.

**Vif et léger.**  
p<sup>te</sup> et G<sup>tes</sup> Fl.

*pp*

Quat arco.

Sy - rinx, la bel - le

*p*

Nym - phe, u - ne chan - son aux lè - vres Près du La -

*pp*

- don, gar - dait ses bre - bis et ses chè - vres, Quand ad - vint le dieu

*p* *suivez bien.* *p*

*rit. poco.* *a Tempo.*

Pai qui rô - dait a - len - tour Et la pri - a - - - - d'a -

*rit. poco.* *a Tempo.*

*p* *Clar. 8<sup>va</sup> cresc.*



14 *ten.*

*mf*

\_mour! Ri -

Fl. Clar. *sf* *mf*

Ped. Harm. Cors. Quat.

*p* *sost.*

\_euse el - le s'en - fuit, et lui de la pour -

2 B.S. *legg.* *p*

Quat. pizz.

*f*

- sui - - vre, Ou - tré de son re - fus, de

Cors. Quat. *p*

velles C.B.

*p* *pp*

rage et d'a\_mour i - - vre... Quand il la

Vcl. Al. *p*

voit soudain se cacher dans les eaux Par

*mf* Quat. *cresc.* *f* *p*

2 Cors (sous bouchés)

rit poco. **15** a Tempo. *mezza voce.*

mi les longs ro-seaux. Pen

a Tempo.

*mf* *legg.* *p*

Quat. Timb.

sant de son é-preuve avoir at-teint le ter

*très léger.* *pp* *p*

Fl.

Quat.

Animez un peu. *f*

me, Pan, qui la croit saisir,

Animez un peu. *f* *p*

Clar. 8<sup>a</sup> Fl. Clar.

*cresc. poco a poco.*

*cresc.*

sur eux ses bras re - fer - me!

*f* Fl. Clar. *cresc.*

16

**Lent.** *espressivo.*

Point de Sy - rinx! — Ce sont de froids ro - seaux, hélas! —

*sf* *p* 2 Cors (sons bouchés) *suivez.* *p* *p*

Tutti.

**a Tempo.**

Qu'il serre en - tre ses bras! —

**a Tempo.**

*p* 2 Buis *legg.* *cresc.*

Quat. *p* *pizz.* *cresc.*

**Lent.** *bien chanté.*

Dans un ten - dre sou - pir — le Dieu sa plainte ex - ha - le!...

**Lent.** *suivez.*

Quat. *p sost.*



a Tempo.

*f*

*p*

C. *a Tempo.* Puis! *Fl. très léger.* coupant des ro - seaux de longueur i - né -

*Cor. p* *pp*

Quat.

*crese.*

C. - ga - - le Les u - nit par la cire et

*Fl.* *en dehors.* *mf* *en dehors.*

*Cor.* *Bon*

*ten.*

C. fil en un mo - ment

*Fl.* *animando poco.*

*crese. poco a poco.* *Clar. 8<sup>a</sup>* *Tutti.* *Ped.*

*ad lib.*

*p legg.*

C. Ce plaisant instru - ment!

*f* *suivrez.* *Presto.* *Fl.* *pp* *Tutti.*

a Tempo I: All<sup>to</sup>

SOPRANOS. *mp*

Ah!

CONTRALTOS. Les Voix dans la coulisse.

a Tempo I: All<sup>to</sup>

Tutti, *f*

Vus

Timb.  
Ped.

*p cresc.*

Soprano staff (S.)

Contralto staff (C.)

Piano accompaniment (Grand staff)

*mp*

Ah!

Piano accompaniment (Grand staff)

Ped. *p cresc.*

Soprano staff (S.)

Contralto staff (C.)

*p*

Ef\_fleu\_ rons ce ta\_

Piano accompaniment (Grand staff)

pizz.

18

*pp*

S. Et fleu - rons ce ta -

C. - pis de mous - - - se,

Fl. Clar. Harpe.

*p* *dim.* *pp*

*dolciss.* *vps* *legg.*

Quat. ten. Velles Al. tenues.

S. - pis de mous - - - se,

C. - - - - -

*pp*

S. Ah!

C. *pp* Ah!

Fl. Clar. *mf* *vps* *p* Clar. 6 *vps* Harm. Bois. *f*

Harpe. *dim.*

*pp*  
 Ef - fleu - - rons ce ta - pis de  
*pp*  
 Ef - fleu - - rons ce ta - pis de  
*p* *legg.*  
 6 2 2  
 ple Fl. Cordes.  
*dim.* *pp*  
 Harm. Velles Cors.

*p*  
 mous - - - se, Ah!  
*p*  
 mous - - - se, Ah!  
 Cordes.  
*f*

*p*  
 et que nos  
 Fl. Clar. *mf* 6 Bois: 8 *pp* 8  
*dim.* *f* *dim.*

19

*p*

et que nos voix Troublent seu - les la

voix Troublent seu - les la nuit! la

*p* Cordes.

*esce.*

*mp*

nuit! La nuit!

nuit! La nuit!

*mp*

*f* Tutti.

*legg.*

Vrs Fl. Clar.

Sortie des nymphes peu à peu. Les voix se perdent dans le lointain.  
**Sans ralentir.**

*p*

Au clair fris - son - ne -

*p*

Au clair fris - son - ne -

*p* Sans ralentir.

*pp*

*poco.*

Bois.

2 Cors, B<sup>o</sup>,  
 et les Basses.



S. *pp*  
 C. *pp*  
 Bois. *p* H. *p* une Fl. *p* vns. *p*  
 Al. *dim.* *pp*  
 trem. Timb. *ppp* Ped. velles C. B. ten. sempre.

S.  
 C.  
 Bois. *poco.* 1<sup>re</sup> Fl. *p* 2<sup>de</sup> Fl. *p* Clar. *poco.*  
 m.g. *p* Al. *m.d.* Quint.  
 Ped. ☆

1<sup>rs</sup> vns. *pp* *pp* *long.*  
 H. *pp*  
 Ped. Timb. *pppp* Ped. ☆

Andante.

Musical score for the first system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is marked "Andante." The piano part is marked "Hautb." and "p". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of eighth notes with a slur, and the left hand has a series of eighth notes with a slur. The piano part is marked "en dehors." and "dim."

Musical score for the second system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is marked "Andante." The piano part is marked "C.A." and "p". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of eighth notes with a slur, and the left hand has a series of eighth notes with a slur. The piano part is marked "poco (écho)" and "dim."

Quat. sans sourd.

Musical score for the third system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is marked "Quasi Recitativo." The vocal line is marked "CHLOË" and "p". The piano part is marked "p" and "pp". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of eighth notes with a slur, and the left hand has a series of eighth notes with a slur. The piano part is marked "suivrez." and "velles p sosten."

Quel est mon mal? — Je souffre, et je suis sans blessure?

21 a Tempo.

Musical score for the fourth system. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The tempo is marked "a Tempo." The vocal line is marked "f" and "a Tempo." The piano part is marked "p" and "Al.". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The right hand has a series of eighth notes with a slur, and the left hand has a series of eighth notes with a slur. The piano part is marked "2ds vus"

Qui me fit au cœur, — cette invisible morsure?... —

*dolce, très simplement.*

Ch. Je voudrais que Daph - nis fût tou - jours là, car sa puis -

*pp* Quat. Cor. 8<sup>es</sup> gr.

C.B. pizz. *velles div. ten.*  
con Ped.

Ch. - san - ce M'est douce - et mes maux sont finis Dès que je

*p* *Al.*

*pp*

**Più animato.**

Ch. suis en sa présen - - - ce... — Ly.cé.ni.on est plus

*f* *p*

Quat. *suivrez.*

**riten. poco a poco.**

Ch. bel.le que moi! — Ma tris - tesse en est gran - de, et je ne

*dim.* *p*

C. A. - *p sost.*

*mf* *suivrez bien.* *p*

pizz. pizz.

a Tempo.

Ch. *sais pourquoi!....*

*a Tempo.*

*espress. cresc. ad lib. p*

Ch. *A . . .*

*p*

Adagio quasi And<sup>te</sup>

Ch. *espressivo.*

*- pai - - se, Dieu, — le mal — qui me dé-vo - re, Que Daph.*

*Adagio quasi And<sup>te</sup>*

Quat. *mp*

sans C.B. *Velles*

*p legato e molto sosten.*

Ch. *- nis me recher - che en - co - re Et je l'apporte - rai — des*

*mp*

*m.g. p*

Ch. *mf*  
 fruits, Du miel et des fleurs en guir - lan - des,  
*pp*

**22** Moins lent.

Ch. *p* *poco animando.*  
 Je te fe - rai d'autres of - fran - des. J'im - mo - le -  
**Moins lent.**  
 Cor. *p* *mf* *suivez.*

Ch. *riten.* *dim.* *a Tempo.* *mf*  
 - rai pour toi ma plus blanche bre - bis. Mais dis-moi le se -  
*riten.* *a Tempo.*  
 Cor. *p* *mp*  
 Al. *mf legato e molto cresc.*

Ch. *rit. poco a poco.* *a Tempo.* *rit.*  
 - cret pour endormir ma peine Et calmer mon tourment. Par - le! Oh!  
*a Tempo.* *suivez.* *poco.*  
*suivez* *villes*

**a Tempo.** rit.

Ch. Par - le, en - tends ma voix! daigne di - re comment A - pai - ser - mon

**a Tempo.**

*p* *mp* *Quat. seul.* *p*

*suivrez bien.*

**Moins lent.** Quasi Recitativo:

Ch. â - me in - cer - tai - ne?... Tu de - meu - res mu -

*mp* *dim. e sost.* *pp*

Clar. et B<sup>es</sup>

25

Ch. - et!... Ma pri - ère est donc vai - ne - Et ma plain - te peut - é -

C.A. *dim.*

Chloé monte sur les marches, et, debout sur la pointe des pieds, approche ses lèvres de l'oreille de Pan.

Ch. - tre t'a-t-elle ir - ri - té!...

**a Tempo.**

Hautb. *p* *espress.*

a Tempo. un poco più lento.

*dolcissimo.*

Ch. O Pan! per-mets que je som-

*p* riten. *a Tempo. un poco più lento.*

C. A. *p* *suivrez.* Quat. sourd. *mp*

Velles C. B. *pp molto sost.*

Ch. -meil - le Tout près de ta Di-vi-ni - té. Ton re-gard protec-

*più f*

*mf*

*p*

Ch. -teur et rempli de bonté Me par - don - ne d'a-voir approché ton o -

*p*

*pp*

*m.g.*

Ch. -reil - le, Et tout ce que je t'ai con - té.

*pp*

*suivrez.* Al. *p*

*avec expansion.* rall. - - - - - lent.

Dieu que j'ai - - me, per - mets qu'à tes pieds je som -

Hb. *p*

Quat. *p*

sost. C.A. *p*

Bassi. & Harm. Clar. *pp*

*suivez bien.* Quat. seul. *p*

lent. *ppp*

**24** *pp* a Tempo 1<sup>o</sup> And<sup>te</sup> Elle s'étend sur les marches.

meil - - - - le.

a Tempo 1<sup>o</sup>

elles Harm. *ten.* Von Solo sans sourd. vns Harm.

Clar. B<sup>ns</sup> *mp* *suivez bien.* *sosten.* *p* *en dehors.*

2<sup>d</sup> von et Al. sourd.

\* Ped. \*

Fl. *un.* *p*

Harpe.

Von Solo.

Cl. B<sup>ns</sup> *pp*

Bassi. *p*

2<sup>d</sup> vons Al.

Fl. *p*

Harpe.

Cl. B<sup>ns</sup> *pp*

Bassi. *p*

\* Ped. \* \* Ped. \* \* Ped. \*

**25** Von Solo.

Fl. *p*

Cor. Harpe.

ad vons Al. *p*

Bassi. *pp*

\* Ped. \*



# SCÈNE III.

CHLOË endormie, DAPHNIS, puis LYCÉNION.

**Andantino.** Daphnis, apercevant Chloé endormie s'approche doucement,  
**DAPHNIS.** pose sa flûte sur le piédestal et s'y accoudant, la regarde dormir.

**Andantino.**

pp Quat. Cl. Fl. Harpe.

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

*p* *bien chanté.*

Vop Solo.

*pp sost.*

C.B. pizz. Harm. Vclles B<sup>ns</sup> Clar.

Ped. ☆ Ped. ☆

*Cor.* *en dehors.*

*cresc.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

**26**

**DAPHNIS.** *dolcissimo.*  
comme ils dor - ment ses grands yeux

*ppp* Quat. Fl. Harpe. *mg.*

Ped. ☆ Ped.

D. Bleus! Ma bou - - - che

*p* *en dehors.*  
V<sup>on</sup> Solo.

*pp* Harm. Bois, Cors, Velles

☆ Ped. ☆ Ped. ☆

D. sur sa bou - che ro - - - se No - - - se Dé - po - ser

*cresc.*

*p*

Ped. ☆ Ped. ☆

27

D. Un bai - ser! Que

*p* *ten.* *dolcissimo.*

*en dehors.*  
Fl. (écho)

*mf* *dimin.* *m.g.* *en dehors.*  
V<sup>on</sup> Solo.

Ped. ☆ ☆

*pp*  
rien n'éveil - le mon a - mie En - dor - mi - e!

*p*  
*pp*  
*ppp* Ped. *pp* \* Ped. \* Ped. \*

*p* *pp* **Un peu plus lent.**  
Daph\_nis De - mande le silence aux nids, A la

*p* **Un peu plus lent.**  
sost. *m.g.* *Fl.* *p*  
Bassi. *sost.* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Daphnis se penche pour baiser Chloé  
qui dans son rêve amoureux prononce son nom

*pp*  
bri - se qui pas - se Par l'es - pa - ce!... Daph\_nis! Daph\_

*pp*  
*pp*  
*pp*  
2<sup>d</sup> Viol. Al. *pp*  
C.A. Clar. *en dehors.*  
Ped. \*

Lycénion entre et s'arrête. **LYCÉNION, à part**  
**a Tempo.**

28

Ch. *Quis!* *Que* *tendre* *est* *son* *bai-*

*poco animando.* **a Tempo.** *dolcissimo.*

Bois. *sonore - mais p* *Vib 8<sup>va</sup> gr.*

Ped. *p* ☆ 2 Ped. ☆

L. *-ser!* *que* *douce* *est* *sa* *ca-* *res-* *se!* *Pour* *sa* *chère* *Chlo-*

*Cor 8<sup>va</sup>* *pp* *cresc.*

Ped. ☆ Ped. ☆

L. *-é,* *quel* *a-* *mour* *est* *le* *sien!*

*riten.* *pp* *sosten.* *Bois*

*riten. dim.* *1 2* *ppp* *Quat.*

Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Timb. *pp*

# SCÈNE IV.

LES MÊMES.

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>  
LYCÉNION.

Quasi Recitativo.

Daph\_nis, que t'ai - je fait? — car tu me  
*suires.*

*f* Cors. *pp*

Quat.

29

a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

fuis sans ces - se Et ton re - gard se dé - tourne du mien!

a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

le Quatuor sans sourd. *Al. mf*

C'est moi qu'il faut ai - mer — et pour.

*p* bien chanté. *suires.*

Quat. sans C.B.

- tant — tu mé - vi - les! **Andante.**(sans lenteur) Quand tu re -

Bois. *p* *p*

Al.

Voice: mens, le soir. à pas légers, Je t'ai distingué par.

Piano: *le chant en dehors.*  
 Harn. B<sup>es</sup> Velles con Ped.

Voice: mi les bergers! Daphnis! Daphnis! Tu nous a toutes deux sé-

Piano: *ad lib. rall.*  
 Quat. All<sup>o</sup> *suivrez.*

[50] Voice: du - tes!

Piano: *a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>*  
*mf* Cor. *dim.* *p* Bois. Quat. Cors. *p*

DAPHNIS. Voice: Moi je te trouve belle aussi, Ly-cé-ni-

*mf* *p*

-ou! Mais ta lè - vre dis - tille un dan - ge - reux poi - son — Bien plus

1<sup>re</sup> Clar. *suivez*

*p* *pp sosten.*

Clar. B<sup>es</sup>

**Animez un peu.** *allarg.*

doux que le miel! — Je dois te fuir quand mè - me: Car c'est Chlo.

**Animez un peu.** *suivez.*

*cresc.*

**31**

**Andante.** *pp*

- é... Chlo - é seu - le que j'ai - - - mel.. — Chlo.

**Andante. dolce.** *rall.*

Hb. C.A. Clar. B<sup>es</sup> *pp*

Cl. B<sup>es</sup> *p* Harm. *dim.* *pp*

Quat. *pizz.* *Ped.* *pizz.* *Ped.* *Ped.*

**a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>** **LYCÉNION.**

- é! Viens, je sais l'art d'ai - mer,

**a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>**

Fl. *Quat. pp* *cresc.*

B<sup>es</sup> *velles*

Lentement. - - - Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

*pp* *ten.*  
 Chlo\_ é ne le sait pas.  
*Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>*  
*Cl. p sost.* *suivez.* *pp*  
*Clar.* *viols*  
*velles Al.*

*mezza voce.*  
 Laisse-la re-po - ser, al\_lons là-bas... là -  
*suivez.*  
*2 Clar.*  
*pp sost. sempre.*

32

*Andante.* *dolcissimo.*  
 -bas... Dans la nuit embau - mé.e Tout - est silenci -  
*Andante.* *ppp misterioso.*  
*Fl.* *p*  
*poco.* *p* *sost. molto.*  
 Ped ☆ Ped. Al. Clar. ☆ Ped. ☆

*pp*  
 - eux! Sous fé - paise ramée, Daphnis, nous i-rons tous les  
 Ped. ☆ Ped. ☆ Ped. ☆



Animez un peu.

mezza voce.

L. *deux!* Tu sa - ras le se - cret de l'a - mou - reux mys -

*m.g.* *suivez bien.* *Quat.* *p*

Ped. sans C.B.

L. - lè - re Sans le - quel il n'est pas de bon - heur sur la

*mf* *sf* *suivez.* *dim.*

*rit.*

33

L. ter - re Et qui pour un mo - ment, nous fait lé - gal des

*p* *Très lent.*

*rall.* *pp*

C.B. arco. Ped.

L. Dieux!.. Viens... **DAPHNIS.** *f* Je dois te fuir!

*long.* *Allegro.* *Allegro.* Bois.

2 Fl. *p* *sost.* *suivez.* *mf*

ppp Timb.

Viens Daphnis! **Andante.**

*f* *mf* *espressivo.*

Tutti.

DAPHNIS.

*espressivo.* 3 Elle au-rait trop de pei-ne!

*p* *espressivo.*

Bon

Moins lent.

LYCÉNION. Quasi Recitativo.

En-fant, ton âme est plei-ne Di-nu-ti-les re-mords — qui

*p* *suivez.*

pizz.

34

Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

*avec mystère.*

1. eau-sent ton sou-ci. Les Nym- phes ce-pen-

Tempo All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

4<sup>e</sup> Clar. *p* *pp* Cordes.

2<sup>e</sup> Clar.

L. *f*  
 \_ dant te par - - lent par ma bou - - che. — Il

Vib. div. #

Clar. Al.

C. B. *velles ten.*  
 pizz. Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**Animez un peu.** *très accentué.*

L. faut que mon a - veu te tou - - che: C'est pour leur o - bé -

**Animez un peu.**

Bois. *p* *Tutti.* *f* *suivrez.*

Cordes.

Ped. \*

L. - ir — que tu me vois i - ci.

**DAPHNIS.**

Que dis-

Quat. *f* *suivrez.*

Cors tenus. Ped. \* Ped. \*

Tempo.

55

*p*  
Ce sont el - les Qui t'ont pris en pi -

lu?

Tempo.

Bois. *p* *suivez.* *legg.*  
Tutti. Harpe *pp*

C.B. pizz. Ped.



Animez un peu.

tié - les chères Im - mor - tel - les!

Animez un peu.

*p*

Ped.

\* Ped.

\* Ped.

\*

Ped.

\*

56

*p* *3* *3*  
Tu dési - res Chlo - é, tu n'es pas son a - mant!...

*f.* *suivez.* *p* *3* *3*  
Cor. *p sost.* *Al.* *ters vous*

Bois.

L. Viens ap-prendre en mes bras le se-cret des ca-

*p* Tutti. a Tempo. *cresc.* *Clar. sost. dim.*

L. -res - ses Et bien - tôt tu sau-ras com-ment On  
suivez. rit.

*rit.* *pp* *3*

*p*

a Tempo très ralenti.

Animez.

L. meurt d'ineffa-bles i-vres-ses! Ly.cé.ni - on est pré-

a Tempo très ralenti. *mf* *3* *9/4*

Clar. B<sup>ou</sup> 8<sup>a</sup> gr. *pp* *cresc. poco.* *suivez.*

Quat. sans C.B.

allarg.

tendrement.

Lent.

L. -te à se donner à toi!... Ô cher Daphnis! Fuy-

Tutti. *suivez.* *Animez.* *3* *Lent.* *suivez.*

Bois *p* *pp* Quat.

Cor. *Ped.* *Timb. p*

57

ous! **DAPHNIS, éperdu.** *f* *rit.* Ils s'enfoncent tous les deux sous les arbres.

**Animando poco.** Chlo - é! Pardon - ne - moi! **a Tempo All<sup>o</sup> et animez.**

Hb. *p* *Quat. trem.* *suivrez.* *p* *Clar. B<sup>is</sup> Al. velles*

C.A. *p* *Cors. C.A.* *Clar. B<sup>is</sup> Al. velles*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*mf* *f* *ff*

Tutti.

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**Un peu moins animé.**

Fl. *sosten.* *p*

2 Clar. C.A. *sosten.* *Bon.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

**58** **Animez.** **Un peu moins animé.**

Bois. *pp* *Al. trem.* *sost.*

2 Cors. sans bouchés. *sost.*

Quat. trem. *Bon.* *Timb. trem.* *Clar. Bon.* *Bon.*

Ped. \* Ped. \*

SCÈNE V.

CHLOË seule, puis CHROMIS.

CHLOË.

*mezza voce.* Quasi Recitativo.

**Rall. molto.**

Ces deux om - bres!

Bois. > *p*

Quat. Clar. *p*

Al. *fp.*

Bassi.

*suivez.*

**Animez.**

*cresc.*

J'ai cru re-connaî - tre Daph - nis A - vec Ly - cé - ni -

*p*

*cresc.*

Quasi Recitativo sempre.

*espressivo.*

- on! ———

Toujours cette pen - sé - e Qu'en vain de mon es -

**Plus lent.**

*f* *espressivo.*

*p* *suivez.*

Quat. V sans Bassi.

*accentué.*

*pp*

- prit je voudrais voir chas - sé - e! ——— Je ré -

**Andante.**

Hautb. *dolce espress.*

C.A. *p*

Harm. Clar. *p*

Bon. Quat. sound. *pp*

Velles pizz.

*rall.*

Ch. -vais!... Mais les rê - ves sont vi - te fi -

2 Clar. *sost.* *suivez.*

*p*

pizz.

**59**

Ch. -nis!...

**Allegro.**

*p* Quat. Bois.  *cresc. poco a poco.*

2 Cors. ten

Ped.

*p* **Assez vif.**

Ch. J'é - tais dans un jar - din clos de lis et de ro - ses

*f* *suivez bien.*

Bassi pizz

Ped.

*p*

Ch. De myr - tes, de lauriers, de grandes fleurs — é - clo - ses Au souf - fle du ma -



Vif toujours.

Ch. *Allegro.* *p* *3* *3* *3*  
 - tin, et des oi-seaux jo - lis

V<sup>ns</sup> Al. *p* *3* *3* *3*

Fl. *p* *3* *3* *3*

Clar. *p* *3* *3* *3*

*p* Bois. *suivez.*

B<sup>on</sup>

Ch. *poco rit.* *dim.*  
 Vo - le-taient en chantant sur des bran - ches fleu -

*pp* *suivez.*

Ch. *Animez.* *en dehors.* *Fl.* *es!...*

Fl. *pp* *p*

Al. trem. *pp*

Clar. *p*

Cor. *pp*

Ped. \*

**40** *Andante.* *dolce.* *poco rit.* *Tempo.*

Ch. Dans ce jar - din tout clos de ro - ses et de lis

*Andante.* *Quat.* *pp* *p* *Tempo.*

Cor. *pp* *pp* Harpe. *suivez.* *1<sup>er</sup> B<sup>on</sup>* *p*

Bassi pizz. *pp*

Ped. \*

Plus lent.

*dolcissimo.*  $\Omega$  *pp*

Ch. J'allais... rê - vant de douces rê - ve -

*p* *ten. sans ralentir.* Fl.  $\Omega$

Bois. *pp* *suivez bien.*

Quat. *ten.*

velles

a Tempo. And<sup>te</sup>

Ch. - ri - es!

a Tempo. And<sup>te</sup>

Cors *pp* Harpe. Quat. trem. *poco.*

pizz. Ped. Timb. trem. *pp.*

41 *pp* Quasi Recitativo.

Ch. - Quand un jeune garçon, ailé comme un oi -

2 Fl.  $\Omega$

2 Clar. *pp* *suivez.*

Très lent.

Ch. - seau, Soudain m'est apparu, dans les fleurs et les bran - ches, As - sis près d'un ruis -

*p* *pp*

Très lent.

Andantino.

Ch. - seau, Dans le jar -

Andantino. (Mouv! de la 3<sup>e</sup> scène)

pp Quat. toujours en sourd.

8 vclles Ped.

Ch. - din de lis, de ro - ses, de per -

*dolce.*

*p* C.A. Fl. Harpe.

☆ Ped. ☆ Ped. ☆

Ch. - ven - ches!...

von Solo. *p* bien chanté.

pp Quat. Harm. 2<sup>e</sup> Clar. Fl. Cl. 8<sup>e</sup>

C. B. pizz. *sost.* Ped.

*en dehors.*

Hautb. *p* Cor.

Ped. ☆ Ped.

42 très mesuré.

Ch. Je le re - vois en - cor A - vec son pe - tit

*p*

Von Solo, en dehors.

☆ Ped. ☆

Ch. arc, a - vec ses flè - ches d'or!...

*pp*

Ped. Harm. Bois, Cors, Vclles

☆

Ch. De Daph - nis il a - vait les

*p*

Ped.

☆

Ch. traits et le sou - ri - - - re

*p* *cresc.*

Ped.

☆

Ch. Et c'est a\_ vec sa voix que je l'en\_tends me

*pp*

*mf* *dim.* Fl.écho. *p*

Ped.

Ch. di - - re: Je suis l'A -

*p* *dolce.* *3*

*mf* *en dehors.* *suivez bien.*

V<sup>o</sup> Solo.

45

poco riten.

Ch. -mour!

*a Tempo.* *p* *Quat. trem.* *Tutti.* *pp* *Ped. ppp*

V<sup>o</sup> Solo. *3*

Ch. *cresc.* a Tout m'o\_bé - it, tout cède à mon em -

*pp* *Ped.*

Plus chaleureux.

Poco allarg.

Cl. *rel. Partout? je règne en maître et gouverne le monde!*  
*très en dehors.*  
 You Solo.

*resc. poco a poco.*  
 Tutti *p*

Timb. tam. Bassi sost.  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

Cl. *Je suis l'Amour!*  
*a Tempo. And.<sup>no</sup>* *animando poco.* **Tempo.** *rit. poco.*

Clar. *p* *suivrez.* Tutti *pp poco a poco.* *f* *dim.*

Viol. *pp* *p* *f* *dim.*

Ped. \* Ped. \*

Cl. *a Tempo And.<sup>te</sup>* *molcissimo.* **Très lent.**

*a Tempo And.<sup>te</sup>* *ten.* *Bois.* *p* *pp* *VUS AL.*

Quat. *pp* *p* *pp*

Viol. *pp* *p* *pp*

Ped. \*

Cl. *ver en cor!* **Très lent.**

*sost.* *Bois.* *p* *pp*

Cor. *p* *pp*

Harp. *pizz.* *pp* *pizz.* *Quat. enl. sourd.*

2 Clar. *pizz.* *pp*

Ped. \* \*

Vif. (Mouv! de la Légende de Syrinx - Scène I.) Entrée de Chromis.

1<sup>re</sup> Fl. *f* *pp* très léger.

6<sup>de</sup> Fl.

Tutti.

Quat. arco.

CHROMIS. à part. *p* Recitativo.

Ce sont bien eux qui s'enfuyaient dans l'ombre, Car voi-

Vif toujours.

CL. 8<sup>va</sup>

suivez

*p sosten.*

C. -ci Chlo-é seu-le! On n'é-vi-te ja-

Tempo. All<sup>o</sup>

Quat. *p*

C. -mais Le sort — qui vous at-tend, et je puis dé-sor-

Recitativo.

*mf*

*p* suivez.

— mais Des amants malheureux al-ler grossir le nom- bre! —

44

Il s'avance vers Chloé.

Andante.

bien chanté.

Ten-dre Chlo-

Vif.

Andante.

suivez.

Fl. *p* *cresc. poco a poco.* *f* *mf* *p sosten.*

Bois. *p* *f* *mf* *p sosten.*

Cor. *p sosten.*

Ped. *Quat. pizz.* C.B. *Al.* *Ped.*

Quasi Recitativo.

— dis-moi Pourquoi Daphnis, seule te lais- se Et n'est pas près de

*p* *suivez.*

a Tempo. And<sup>te</sup>

CHLOE. Plus vif.

a Tempo. And<sup>te</sup>

toi? — Je l'attends et ne puis tar-

*p* *poco.* *p* *suivez.*

Bois.



*a Tempo, And.<sup>te</sup>*

Ch. *p* der à le re-voir. Sans doute il est au

*a Tempo, And.<sup>te</sup>*

H. *en dehors.*

C.F.A. *dolce.*

Harm. Bois. *p*

Al. *con Ped.*

Bassi pizz.

Ch. bois où sa main cueillè et fres - se Des cou -

*cresc.*

Ch. -ronnes de fleurs pour le repas du soir.

*p*

*dim.*

*pp* Quat.

B<sup>en</sup> *en dehors.*

CHROMIS. à part. *Recitativo.*

D'une dou- ce pi- tié - mon à - me est en - va -

*suivent.*

*p*

hi - e En fa - ce de cet - te can - deur:

*1.<sup>r</sup> Viol.* **Tempo And.<sup>te</sup>**

**45** *bien chanté.* **Animez.**

De - vant que d'être ai - mée elle est dé - jà tra -

*Quat. p* *suivez.*

*Viol. C. B.*

*Allegro.* **Quasi Recitativo.**

hi - el Son malheur n'est - il

*Hautb. Clar. Quat. C. B.* *mf* *p* *suivez.*

Daphnis et Lycénion sortent du bois, enlacés encore, et se séparent en les apercevant.

pas plus grand que mon mal - heur?...

*p* *allarg.* *p molto cresc.*

*Timb.*

DAPHNIS, CHLOË, CHROMIS, LYCÉNION.

Andante.

CHLOË.

avec joie. *f*

Daph-

Andante.

*chaleureux.*

*f très sonore*

Tutti.

Harpes.

Ped.

☆ Ped.

☆ Ped. ☆

Ch.

nis!

Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

☆ Ped.

☆

DAPHNIS.

Chè - - re Chlo - - é!

*dim.*

*en dehors.*

*dim.*

Ped.

☆ Ped. ☆ Ped.

☆ Ped. ☆

Ped.

☆

CHLOË.

Quasi Recitativo.

*più f*

Tu m'as bien fait at - ten - dre! Si

Bois: *suivez.*

loin de moi — qui donc pouvait te re - te - nir?

ter von

46 **Lent.**DAPHNIS.  
*dolce.*

Bientôt — tu le sau - ras!

**Lent.** **a Tempo. All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>**

Quat. Cor. Bois: *cresc.*

sans C.B. x velles

Animez un peu.

*p* Quat.

C.B. Timb. trem.

All<sup>o</sup> vivo e marcato.

47 Corses.

Tutti. *f* *m.g.* *ff* Quat.

LYCÉNION.

Ton ac\_cueil est moins ten\_dre, Chromis.

CHROMIS.

En vé\_ri\_té.

Tutti. *f* *m.g.* *ff*

à part.

J'ai peine à conte\_nir Mon in\_di\_gna\_tion devant son im\_puden\_

LYCÉNION. à part.

*p* 3  
Le bon-homme est co-lè-re, al-

- ce!

*And. ff m.f.*  
*pizz. Bsn*

*3*  
- lous, pas d'impruden - - - ce!

*f accentué.*  
Tu viens, avec Daph-

*p*  
*pp* Clarinet Bass  
*m.g. p*  
*f* Quat.

48

*vivement. f* 3  
Tu te trom-pes, Chro-

- nis. Au lieu d'être au logis, de courir la cam-pa-gne.

*f* Quat.  
*f* Cors.  
*f* *p*

L. *mis.* *sans ralentir.*

C. *narquois.* *3* *3* *3*

De la dou - ce com - pa - gne De ce bel A - do - nis

*p* *suivez.*

*p sosten.*

C. *3* *3* *3*

Je n'ai pas l'â - me simple et cré - dule, ô ma fem - me!

*p*

**49** **a Tempo.**  
**LYCÉNION.**

E - cou - te -

*f* *3*

*f* *Et je ne te crois pas!*

*a Tempo.* *suivez.* *Tutti. f*

moi, Chromis, la co - lè re fen -

Quat. *p*

Timb. treu.

*f* Tutti.

Un poco meno,  
*accentué.*

flam - me Et pourtant de ce pas Je viens de la maison où notre couche est

Un poco meno.

suivez bien.

*f* Quat.

*f* Cors. *p*

rit. poco.

50

prê - te, Où nous attend no - tre re - pas, Je te

CHROMIS.

a Tempo.

Menson - ges!

a Tempo.

suivez.

Cors. et 1<sup>re</sup>



ju - re ...

Ensemble dansant d'idée.

*ff* *Tutti.* *mf* *sf*

a Tempo.

lons!

la paix est faite.

*ff* *Tutti.*

LYCENION. à part.

Qu' veut-il en ve...

*p* *sost.*

*pizz. p*

montrant Dugluis et Chloé.

*p*

Faisons plutôt comme eux! — Loin de nous quereller —

Lent.

Fl. *dolce.* *pp*

Cor. *pp*

Clar. *pp*

Bass. *ppp*

pizz. Quat.

Toujours lent.

**51** bien chanté.

— ain\_ si que tout à l'heu\_ re, — Tendrement en\_ la\_ cés, ga\_

*pp* Cors et Quat. *sosten.*

gnons\_ no\_ tre\_ de\_ meu\_ re — Où l'é\_ poux\_ a\_ moureux, — A

*poco cresc.*

Animez.

l'heu\_ re du sommeil, à sa fidèle é\_ pou\_ se En signe de pardon — ou\_ vri\_

*dim.* *pp* *pp* *pp*

*suivez bien.*

52

à part. vivement.

L. Me voi-là

C. - ra ses deux bras!

**Allegro animato.**

Quat. et Bois. *mf* *cresc. molto.* *ff*

*dim.* *Cor.* *surtout.*

**Un poco più lento, (Recitativo)**

L. pri-se, et son humeur jalou-se Ne pouvait vraiment pas Trouver

Quat. *p* *suivrez.*

L. pour me punir un plus cru-el sup-pli-ce!

**Lent.**

à Chromis.

L. prenez un temps. Que ton dé-sir... cher é-poux... s'accom-plis-se!

*pp* *sost.* *Bois, Cors.* *pp* *pp* *pp*

QUARTETTO

Allegretto.

*p legg.*

Dé - es - - - se des a -  
Dé - es - - - se des a -

Allegretto.

Clar. *en dehors.*

Fl. *en dehors.*

C. A. *p*

Bois. *p*

*poco*

*poco*

*velles et Altos.*

-mours, Vé - nus, viens à mon ai - - -  
-mours, Vé - nus, viens à mon ai - - -

Bois. *p*

Clar. *p*

Fl. 8<sup>va</sup>

*m. g.*

Quat.

- de, J'im - - - plo - - - re ton se -  
- de, J'im - - - plo - - - re ton se -

Clar. *p*

Cor. *p*

*poco*

BUS. Cor. *p*

Quat. *pizz.*

L. *- cours! Du dé - sir qui l'ob -*

C. *- cours! Que Ly - cé - ni - on*

Fl. Hb. 8<sup>va</sup>

Bois *p m.g.*

Clar. *p*

*poco*

53

L. *- se - de Eteins bien - tôt - les feux! -*

C. *- se - de Et se rende à mes vœux! -*

*p* Bois Cordes Cors.

Clar. *f*

Bois.

*pizz.* Quin.

Animez un peu.

CHLOË. *rit. dolce.*

DAPHNIS. *rit. dolce.*

Fl. *rit.*

Bois *rit.*

*p* *suivrez.*

A. et C. A. *espressivo.*

Un peu moins vif.

Cl. Nym - phes pro - tec - tri - ces, Qui vous mon - trez pro -

D. Nym - phes pro - tec - tri - ces, Qui vous mon - trez pro -

Un peu moins vif.

*pp*

C. B. pizz. *pp* *vclles Div. sosten.*

reprenez peu à peu le mouv!

Cl. - pices A nos jeu - nes a - mours,

D. - pices A nos jeu - nes a - mours, Que de Chlo -

*vns et vclles avec la voix. mf*

Harpe.

2ds Vns et Altos avec la voix.

Cl. Que de Daph -

D. - é tou - jours Je gar - de la ten - dres - se!

*p*

C. B. pizz.

Ch. *mis tou-jours Je gar-de la tendres - se!*

**LYCÉNION.** *p*

**DAPHNIS.** *f* *en dehors.*

**CHROMIS.** *p*

Qu'un

*pp*

**54**

**a Tempo 1°**

Ch. *en dehors.* *p*

Que ———

L. *lourd ——— sommeil d'i - vres - - se*

D. *nous soyons heu - reux! ———*

C. *lourd ——— sommeil d'i - vres - - se Ne*

**a Tempo 1°**

*pp* Tromp. Clar. B<sup>es</sup> Cors.

*p* Tromp.

V<sup>es</sup> Fl. A. et Hb. 8<sup>a</sup>

Bassi et Timb. pizz.  
Ped.

☆ Ped.

☆

Ch. nous soyons heu - reux! Que la

L. Vienne en fermant ses yeux Cal - -

B. Que la

C. fer - me point mes yeux!

*p* *cresc. poco.* *pizz.*

Ped. ☆ Ped. ☆

Ch. joie et l'É - vres - - se. De nos

L. - mer de sa ten - - dres - - se,

B. joie et l'i - - vres - - se De nos

C. Lors - que de ma ten - - dres - - se

Clar. Fl. 8<sup>va</sup>

Tutti. *f* *p* Quat. *p* bien chanté.

Cer. *sosten.* sans C.B. C.B.

Ped. ☆ C.B.



*cresc.*  
 Cb. cœurs a - mou - reux Se  
 L. *p* Les dé - sirs a - mou - reux!  
 D. *cresc.* cœurs a - mou - reux Se  
 C. *p* Je lui peindrai les feux

Harpes.  
 Harm. Clar. B<sup>♭</sup> Cors.  
 con Ped. *cresc. poco.*

*dim.* **55** *riten. molto.*  
 Cb. li - sent dans nos yeux!  
 L. *p* Vé -  
 D. *dim.* li - sent dans nos yeux!  
 C. *p* Vé -

*riten. molto.*  
 C. A. *p* *mf*  
 Cors.

Chromis sort, suivi de

**Lent.** **a Tempo.**

*p* Que nous soy - ons heu - - reux! *pp*

*pp* nus! - Vé - nus! *pp* Viens à mon ai - - del!

*p* Que nous soy - ons heu - - reux! *pp*

*pp* nus! - Vé - nus! *pp* Viens à mon ai - - del!

**Lent.** **a Tempo.**

*p* suivez. *pp* suivez bien. *pp* Tutti Bois. *staccato.*

Bois, Tromp. Cor. Quat. Timb. Quat.

Lycéon, qui s'éloigne comme à regret, en jetant un dernier regard à Daphnis, tout entier à Chloé.

*pizz.* *mf* *p* *2* Clar. Clar. Cors. B♭ Clar. B♭

**riten.** **rall. molto.**

*p* *sost.* *pp*

Flet Clar. Bassi.

SCÈNE VII  
DAPHNIS et CHLOÉ.

Andante.

DAPHNIS.

Quasi Recitativo.

*dolcissimo.*

Que ton baiser m'est

Andante.

*1<sup>re</sup> Fl. dolce.*

*p*

*sosten.*

*pp* Quat. sourdines.

*cresc. poco.*

*pp* *sosten.*

*suivez.*

*pizz.*  
Ped.

☆ Ped.

*pizz.*  
☆ Ped.

☆

D. *3* *3* *3* *3*

doux, ma Chlo-é! Rien je pen - se, Ne pourrait é - ga - ler

56

CHLOÉ.

*dolce.*

— pa - reil - le ré - com - pen - se!

Plus doux en - cor pour

a Tempo.

*pp* Quat.

sans C. B.

Ch. *3*  
 moi, Daphnis, est ton a - veu!

Cor. *pp* *poco* *p* *bien chanté.*

Ben

*riten. poco* *pp*  
 Il vient de rassurer ma pauvre âme inqui - è - te Et de combler mon plus cher

*p* *espressivo.*  
 Hautb. *1<sup>rs</sup> Vus* *suivrez.*

**Adagio.**

Ch. *VOU.*

**DAPHNIS.** *cresc.*

**Adagio. (Scène II)** Tu me cachais ain - si quelque pei - ne secrè - te, A

*en dehors.* *Quat. mp* *cresc. poco.*

*velles* *p legato e molto sost.*

D. *dim.*

moi qui, tu le sais, pourrai seul l'apai - ser D'une simple parole ou d'un tendre bai -

*mp* *p*

C. B. 8<sup>9</sup>

CHLOË. **Quasi recitativo più animato.** *rit. poco.*

Jamais, je vais n'o - ser Te di - re maintenant — quelle é -

D. - ser! —

*pp* C.A. *p sost.*

suivez bien.

Quat. enl. sourdines.

Ch. - tait ma pensé - - - e!...

D. tendrement.

Par - - le. —

**Andante.**

*espressivo.* *p pizz.*

**Più animato. Recitativo.** **Più lento.**

*f* *p*

Je me croyais tra - hie et dé - lais - sé - - et... Daph -

**Più animato.** **Più lento.**

Quat. Cors. *f* *p* *f*

*p* *f*

*suivez bien.* *suivez.*

**57** **Più animato.**

*f* *p* *f* *p* *f* *accentué.*

-nis, pardonne-moi... J'avais douté de toi! \_\_\_\_\_

**DAPHNIS.** **Rassu-re-toi, Chloé;**

**Più animato.**

*p* *f* *f*

Clar. B♭ Quat. Cors. Cors. *suivez.*

*largement déclamé.*

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

mon â - - - me tout en - tiè - re, Ma vie et mon amour, Sont à

**Largo. chaleureux.**

Tutti *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

*bien accentué.*

con Ped.

D. toi sans re-tour!

Tromp.

dim. molto.

Harpes:

58

D.

Andante.

pp Cor. ten.

Cor Solo. bien chanté. Qual. p

velles

CHLOË. bien chanté.

Les Dieux ont ex-au-cé mon ar-den-te pri-suvez.

p pp

Ch. p riten.

- è - re, Qu'ils soient té-moins de nos serments d'a-

riten. pp Cors. p Qual.

**Adagio.**

*pp* *dolcissimo* *pp*

Ch. mour! O mon Daph - nis, sous tes tendres ca -

**DAPHNIS.** *dolcissimo* *pp*

**Adagio.** O ma Chlo - é, de mes tendres ca -

*p* *p* *pp*

Fl. Hb. Harpe. Clar. Al. et C. A. *molto sosten.*

Ped. *ppp* *p* con Ped. sempre.

Timb. trem. *ppp*

Ch. - res - ses Je veux mou - rir en dex - qui - ses i -

D. - res - ses Tu goû - te - ras les ex - qui - ses i -

Ch. - vres - ses! Rien ne peut dé - sor -

D. - vres - ses! Rien ne peut dé - sor -

*poco* *p* *più f* **59** *più f*

Bon *cresc. poco a poco.*



Ch. *mais me sé - pa - rer de toi, Je t'ap - par -*

D. *mais me sé - pa - rer de toi, Tu m'ap - par -*

Ch. *- tiens, Daph - nis! je t'ai - - -*

D. *- tiens, Chlo - é! je t'ai - - -*

Ch. *- me! je t'ai - - - me, et suis à*

D. *- me! je t'ai - - - me, et suis à*

*Andante.*

Cl. *toi!* Ils sortent tendrement enlacés.

B. *toi!*

**Andante.**

*Tutti. pp*

Harpes.

Clar. B<sup>ns</sup>

Timb. trem.

60

*p* *riten.* **Tempo And<sup>te</sup>**

Je t'ai - - - me!

*p* Je t'ai - - - me!

*pp* *riten.* **Tempo And<sup>te</sup>**

Clar. *en dehors.*

*p* *suivrez.*

Cor. ten.

Alto et Vclles

Harm. Clar. B<sup>ns</sup>

*riten. molto.*

*pp* *ad lib.*

dans la coulisse. Je t'ai - - - me!

*pp* Je t'ai - - - me!

**Lent.**

*pp* *Quat. sourdines.*

*suivrez.*

Clar.

Cor.

# SCÈNE VIII

## LES NYMPHES

Andante.

Tutti. *pp*

Harpes.

Ped.

*pp*

Ped.

CHŒUR DE NYMPHES.

SOP. *pp*

Voix dans la coulisse.

U - ne pro - fon - de paix rè - gne sur la Na - tu - re,

CONTR. *pp*

U - ne pro - fon - de paix rè - gne sur la Na - tu - re,

*pp* Cor Solo.

*p sosten.*

Ped.

*ppoco*

s. De la blan-de Phœ-bé le char luit dans les

c. De la blan-de Phœ-bé le char luit dans les

*cresc. poco.*

s. cieux. Tout se calme et se tait! La

c. cieux. Tout se calme et se tait! La

*pp*

6<sup>de</sup> Fl. *en dehors.*

1<sup>re</sup> Fl. *mp*

Cor. *p sost.*

Ped. *pp*

Quat. Cors. \*

61

*cresc. poco.* *p* *cresc. poco.*

S. *bri - se qui mur - mu - re Vient ca - res -*

C. *bri - se qui mur - mu - re Vient ca - res -*

*cresc. poco.* *mp* *pp*

8<sup>e</sup> *en dehors.* 1<sup>re</sup> Fl. 6<sup>de</sup> Fl.

Ped. \*

S. *- ser - nos fronts et bai - ser nos che - veux!* *dim.*

C. *- ser - nos fronts et bai - ser nos che - veux!* *dim.*

FL. *p* *pp* *pp*

2<sup>ds</sup> V<sup>rs</sup>. Al. 8<sup>a</sup> gr.

Clar. Harpe. Ped. Fl. Clar. Cors Harm. Clar. Fl. 8<sup>a</sup> \*

# DANSE DES NYMPHES

Allegretto.

Allegretto.

Tutti. *f*

Ped. Timb. *p cresc.*

vib. \*

*f*

Ped. *p cresc.* \*

SOP.

Les voix sont toujours dans la coulisse.

CONTR.

Ef-fleu-rons ce ta-pis de

Quat.

*ff* Cors ten. *f* *dim.*

pizz. vib. \*

S. *p* Ef - fleu - rons ce - ta - pis de

C. mous - - - se,

*p* *legg. et bien en dehors.*

Quat. Div. *p* *legg.* *dim.* *pp* 2<sup>es</sup> Fl.

velles Clar. ten.

S. mous - - - se, Ah!

C. Ah!

*pp*

Fl. *mf* *dim.* 4<sup>es</sup> Vols 6

Harpes. Harm. Clar. C. A. Quat. trem.

S. Ef - - - fleu - - -

C.

Fl. et Clar. *f* Harm. B<sup>us</sup> *pp* Fl. *pp* 8

*dim.* *p* 1 *rapide.*

S. *pp* rons ce ta - pis de mous - se,

C.

Fl. 2

C.A. 8<sup>a</sup> *pp legg.*

C.A.

S. *pp* Ah!

C. *pp* Ah!

Fl.

1<sup>re</sup> Vrs. 6

*mf* *dim.* *p*

S. *pp*

C. *pp* , *p* et que nos voix Troublent

Fl. et Clar.

1<sup>re</sup> Vrs. 6

2<sup>e</sup> Vrs. 2

3<sup>e</sup> Vrs. 2

4<sup>es</sup> Vrs. 6

5<sup>es</sup> Vrs. 2

6<sup>es</sup> Vrs. 2

*f* *dim.* *p* *pp legg.*



S. et que nos voix Trou - blent seu - les la  
 C. seu - les la nuit ti - ède et par - fu -

*cresc.*

S. nuit ti - ède et par - fu -  
 C. *ten.*  
 - nre -

*Quat. f Tutti. legg.*

Bois. Harpes.

**63** , *très en dehors.*  
 S. - mé - e Au clair frisson - ne - ment des feuil - les dans les  
 C. - e, Au clair frisson - ne - ment des feuil - les dans les

*ff* *dim.*

pizz.

bois. *pp* Effleu - rons ce ta - pis de mous - -  
 bois.  
 Fl. Clar. *p* *dim.* *legg.* *pp* *dolcissimo.*  
 Harpe.  
 Quat. ten. *pp* *dim.* *legg.* *pp*  
 velles Al. ten.

- se, *pp* Ah!  
*pp* Ah!  
 Harm. Fl. Clar. *mf* *dim.* *p* Clar. 6  
 Harpes.

Ef - fleu - rons ce ta - *pp*  
 Ef - fleu - rons ce ta - *pp*  
 Harm. Bois. *f* *dim.* *p* 1<sup>re</sup> Fl. *legg.* *pp* Cordes.  
 velles Cors. Harm.

S. - pis de mous - se,

C. - pis de mous - se,

S. *p* Ah!

C. *p* Ah!

Cordes. *f*

Fl. Clar. *mf* 6

*dim.*

S. et que nos

C. *p* et que nos

Bois. *f*

1<sup>re</sup> Fl. 8<sup>ve</sup> *p* 8

*dim.*

64

*p*

et que nos voix Trou - blent

voix Trou - blent seu - les la nuit!

Cordes. *p* *cresc.*

seu - les la nuit!

la nuit!

*f* Tutti. *legg.*

65

*mp* sans ralentir. *p* Sortie des Nymphes peu à peu.

La nuit, Au clair

La nuit, Au clair

Vus Fl. Clar. *p* *p* *p*

*p* Bois sans ralentir.

2 Cors. B<sup>2</sup> Bassi.

S. frissonnement des feuilles  
 C. frissonnement des feuilles

pp *vns* *poco.* *p* *p* *p*

Bois.

La nuit est venue.

Les nymphes disparaissent peu à peu.

S. dans les bois.  
 C. dans les bois.

pp *RIDEAU lentement.*

une Fl. *p* *vns* *p* *p* *poco*

Al. *dim.* *pp* *m.g.* *Al.* *m.d.*

Trem. Timb. *ppp* Ped. velles C. B. ten. sempre.

En ralentissant un peu cette fois.

1<sup>re</sup> Fl. *p* *p* *Clar.* *p* *4<sup>es</sup> vns* *pp*

2<sup>de</sup> Fl. *p* *Quat.* *poco* *pp*

Ped. Ped.

Très lent.

*pp* *Tutti.* *pp* *pp* *pp*

C. B. Timb. *pizz.* *Timb.* *pizz.*

FIN DE LA PASTORALE

## DAPHNIS ET CHLOÉ

PASTORALE EN DEUX PARTIES.

*(Edition pour le Concert)*

## PREMIÈRE PARTIE.

## SCÈNE IV (Terminaison différente)

Enchaînez du signe  $\oplus$  (au bas de la page 50)

## Andante (en ralentissant.)

Quat. *pp* *en dehors.* *pp* *Cordes.* *p* *Cors.* *pp*

Bois

Detailed description: This system contains two measures of music. The first measure features a piano (pp) accompaniment in the left hand with a 'Quat.' (quatuor) marking. The right hand has a melodic line with a 'Cordes.' (strings) marking. The second measure continues the accompaniment and melodic line, with a 'Cors.' (horns) marking. Dynamics include pp and p.

Tutti. *Ped.* *pizz.* \*

Detailed description: This system contains two measures of music. The first measure features a piano (pp) accompaniment in the left hand with a 'Tutti.' marking. The right hand has a melodic line with a 'Ped.' (pedal) marking. The second measure continues the accompaniment and melodic line, with a 'pizz.' (pizzicato) marking and a star symbol (\*).

Fin de la 1<sup>re</sup> Partie.

DEUXIÈME PARTIE.

PRÉLUDE.

LE SOMMEIL DE CHLOË.

(O Pan, permets qu'à tes pieds je sommeille.)

**Andante.**

**PIANO.**

Quat. sourd.

1<sup>re</sup> B<sup>on</sup>

ps V<sup>os</sup> Harpe.

vclles Div. sous harm.

*p*

*p*

sost. B<sup>on</sup> et Clar. Ped. ☆

Fl. m.g. en dehors.

*m.d.*

2<sup>e</sup> Fl. en dehors.

2<sup>d</sup> Violon et Alt.

*pp* Ped. ☆

*pp* Ped. ☆

Cl. écho.

*p*

*m.d.* *p*

1<sup>re</sup> B<sup>on</sup>

*ppp* Ped. ☆

PSYCHES  
Harpe.

velles Div.  
sous harm.

Fl. *en dehors.*

*p* B<sup>ns</sup> et Clar.  
Ped.

*pp* Ped.

2<sup>e</sup> Fl.

Cl. *écho.*

2<sup>d</sup> Violon et Alt.

Fl. *mf*

Cor. *p sost.*

*pp* Ped.

*ppp* Ped.

☆ Ped.

Cl. *p*

Fl. *mf*

Cl. *p*

Hb. *p*

Bou. *p*

C.A. *pp*

Corps.  
Cordes.

*riten.*

Al. *p en dehors.*

☆



Adagio.

le chant bien en dehors.

Bois *p*

*pp* *molto sost.*  
Velles et C. B.

Cor.

con Ped.

*più f*

*mf*

Cor.

*p*

en dehors.

*mf* *f*

*pp*

Harpe.

Ped.

dim.

*più f*

Cordes.

*rall.*

Hb. *p*

*mf*

Bois

Cor.

*m.g.* *dolciss.*

*p*

SCÈNE V.

Chloé s'éveille peu à peu.

a Tempo Andante.

Cors et B<sup>as</sup>  
Fl. *en dehors.*  
Cl.  
Ped. *pp sost.* *ppp* Ped. *ppp*

*en dehors.*  
2<sup>e</sup> Fl.  
Cl.  
Fl.  
Cor.  
Ped. *pp* *ppp* Ped.

CHLOÉ. *Quasi Recitativo.*  
*p*  
Dans mon som-meil, les Dieux m'ont en-voy-é le  
*pp sost. suivrez.*

Ch. rê-ve Le plus cher à mon cœur:  
Cor. *mf*

Ch. *più f* *p 3*

ils m'ont fait voir Daph - nis - - - - Sous des traits in - con -

*p sost.* *pp*

2 Clar. B<sup>011</sup>

Ch. *And.<sup>te</sup>*

*Tempo And.<sup>te</sup>*

*dolce espress.* *p*

Hb. C.A. 2 Cl. ten. *pp* • Quat. trem. *pp*

*Yelles pizz.* Ped. ☆ Ped. ☆

*...nus!..*

Ch. *p*

Hé - las! - - - - la joie est brè - ve Qui des rêves nous

*pp* *pp sost.*

Cl. Ped. ☆

*suivez bien.*

Ch. *Lent.*

vient!... - - - - Trop vite ils sont fi -

*pp*

Enchaînez  
immédiatement  
au signe. ♣  
page 52.